Administration de pilotage des Laurentides
Laurentian Pilotage Authority

Canada

PLAN DE PASSAGE / PASSAGE PLAN

PORT DE MONTRÉAL / PORT OF MONTREAL

CES CARTES NE DOIVENT PAS ÊTRE UTILISÉES POUR LA NAVIGATION.
CES COURSES NE SONT PAS PRESCRITES ET DOIVENT ÊTRE CONSIDÉRÉES UNIQUEMENT COMME UNE AIDE POUR L'ÉQUIPE DE LA PASSERELLE
THESE CHARTS ARE NOT TO BE USED FOR NAVIGATION. THESE ARE NOT PRESCRIBED COURSES AND SHOULD BE SEEN ONLY AS AN AID FOR BRIDGE TEAM

Canada

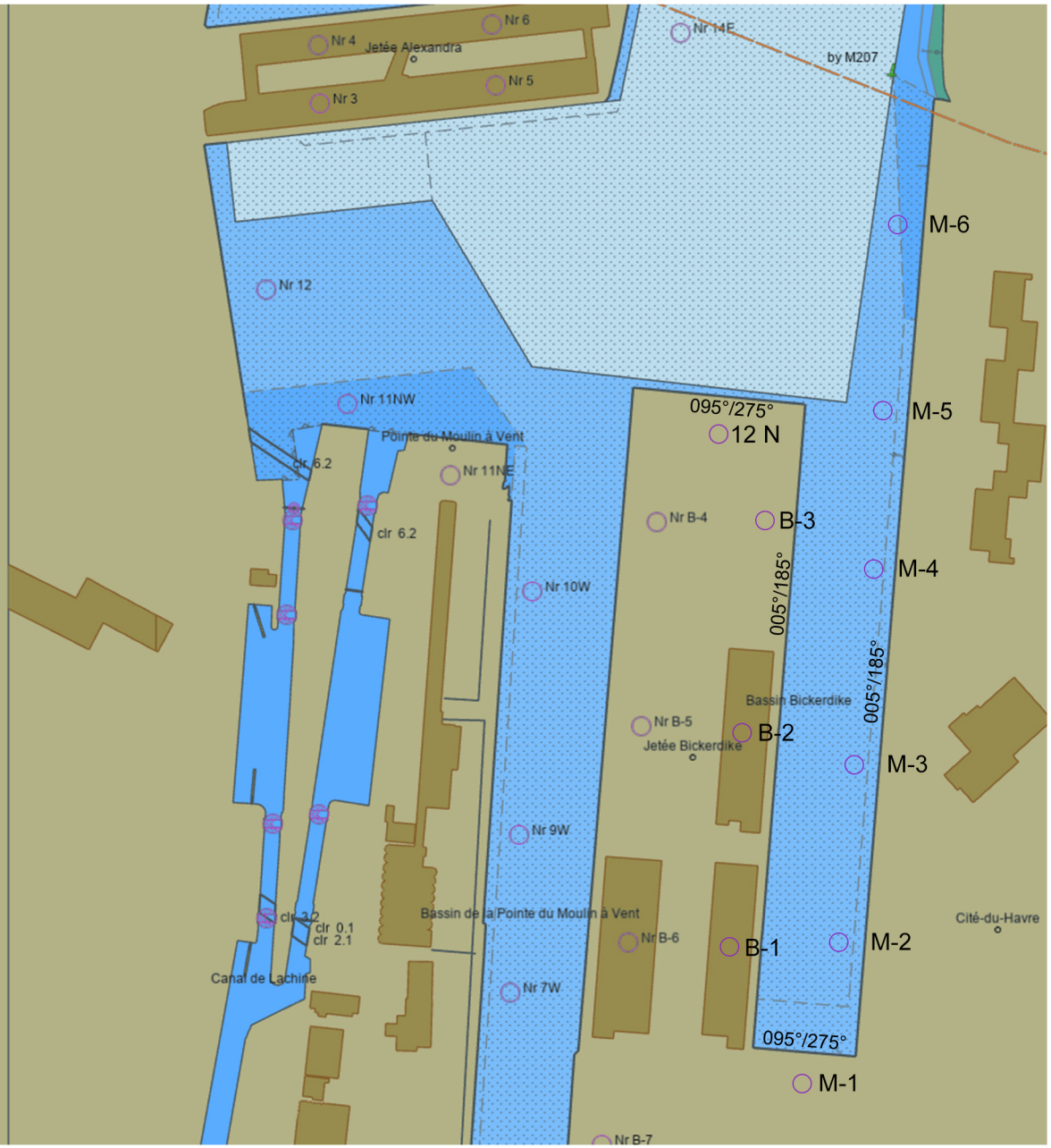
DERNIÈRE MISE À JOUR / LAST UPDATE : 03/2019

Administration de pilotage des Laurentides
Laurentian Pilotage Authority

Canada

PORT DE MONTRÉAL / PORT OF MONTREAL

QUAI / WHARF	LONGUEUR / LENGHT	PROFONDEUR / DEPTH
CITÉ-DU-HAVRE		
M-1	91 M	7.0 M
M-2	157 M	7.0 M
M-3	157 M	7.0 M
M-4	157 M	7.0 M
M-5	157 M	7.0 M
M-6	218 M	4.6 M
JETÉE BICKERDIKE / BICKERDIKE PIER		
B-1	183 M	7.0 - 8.8 M
B-2	187 M	8.8 M
B-3	198 M	8.8 M
12 N	152 M	8.8 M



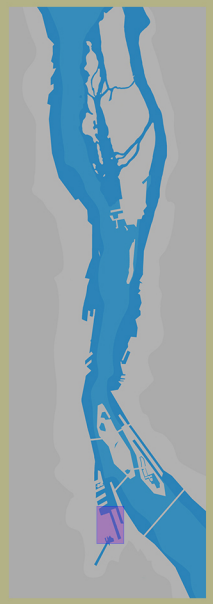
CES CARTES NE DOIVENT PAS ÊTRE UTILISÉES POUR LA NAVIGATION.
CES COURSES NE SONT PAS PRESCRITES ET DOIVENT ÊTRE CONSIDÉRÉES UNIQUEMENT COMME UNE AIDE POUR L'ÉQUIPE DE LA PASSERELLE
THESE CHARTS ARE NOT TO BE USED FOR NAVIGATION. THESE ARE NOT PRESCRIBED COURSES AND SHOULD BE SEEN ONLY AS AN AID FOR BRIDGE TEAM

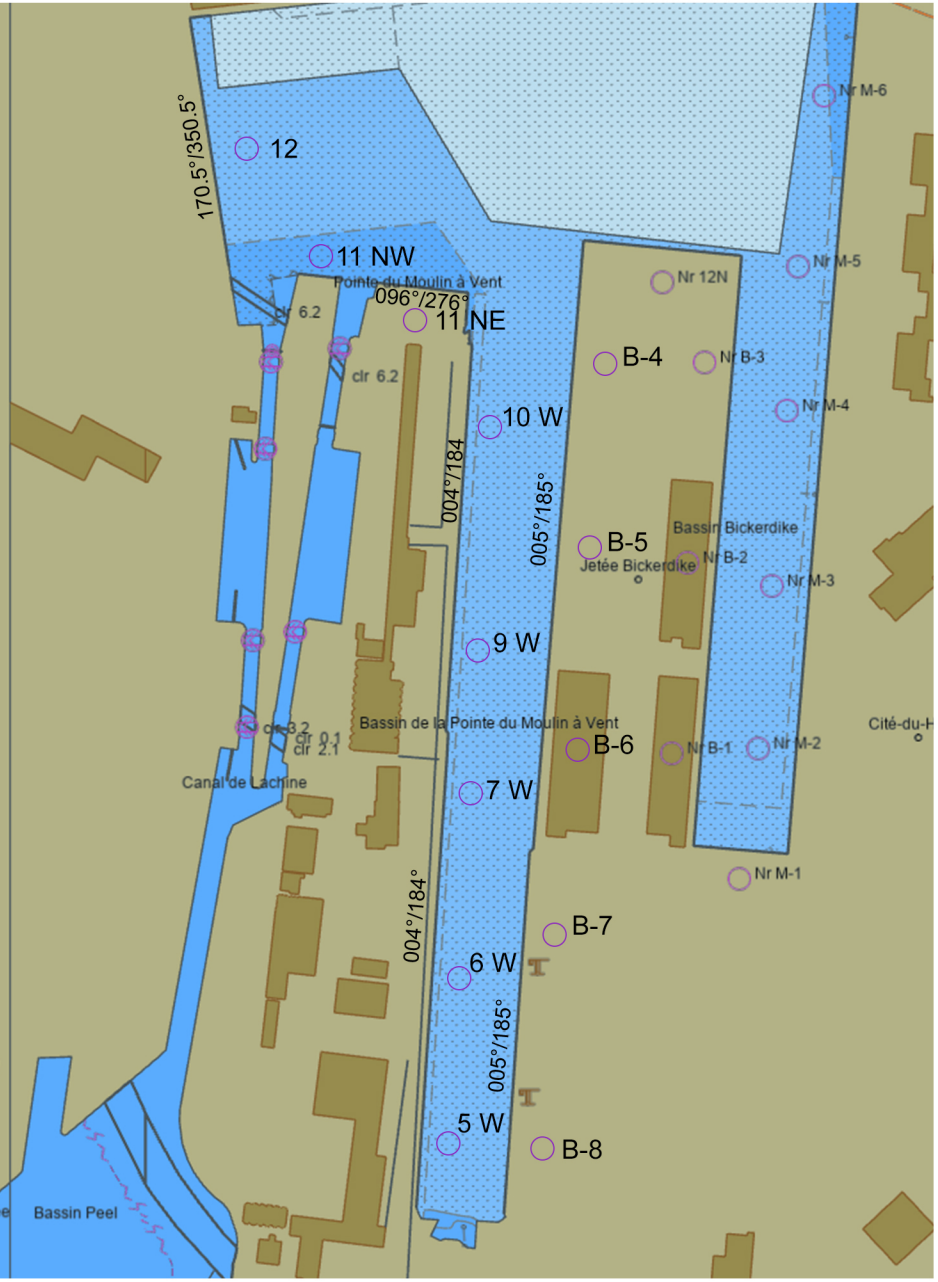
Administration de pilotage des Laurentides
Laurentian Pilotage Authority

Canada

PORT DE MONTRÉAL / PORT OF MONTREAL

QUAI / WHARF	LONGUEUR / LENGHT	PROFONDEUR / DEPTH
JETÉE BICKERDIKE / BICKERDIKE PIER		
B-4	200 M	8.8 M
B-5	187 M	8.8 M
B-6	199 M	8.8 M
TERMINAL BICKERDIKE / BICKERDIKE TERMINAL		
B-7	174 M	8.8 M
B-8	183 M	8.8 M
BASSIN DE LA POINTE DU-MOULIN-À-VENT / POINTE-DU-MOULIN-À-VENT BASIN		
	142 M	
5 W	152 M	8.2 M
6 W	164 M	8.2 M
7 W	183 M	8.2 M
9 W	190 M	8.2 M
10 W		8.2 M
CANAL DE LACHINE		
	91 M	
11 NE	41 M	3.5 M
11 NW	285 M	3.5 M
12		8.8 M

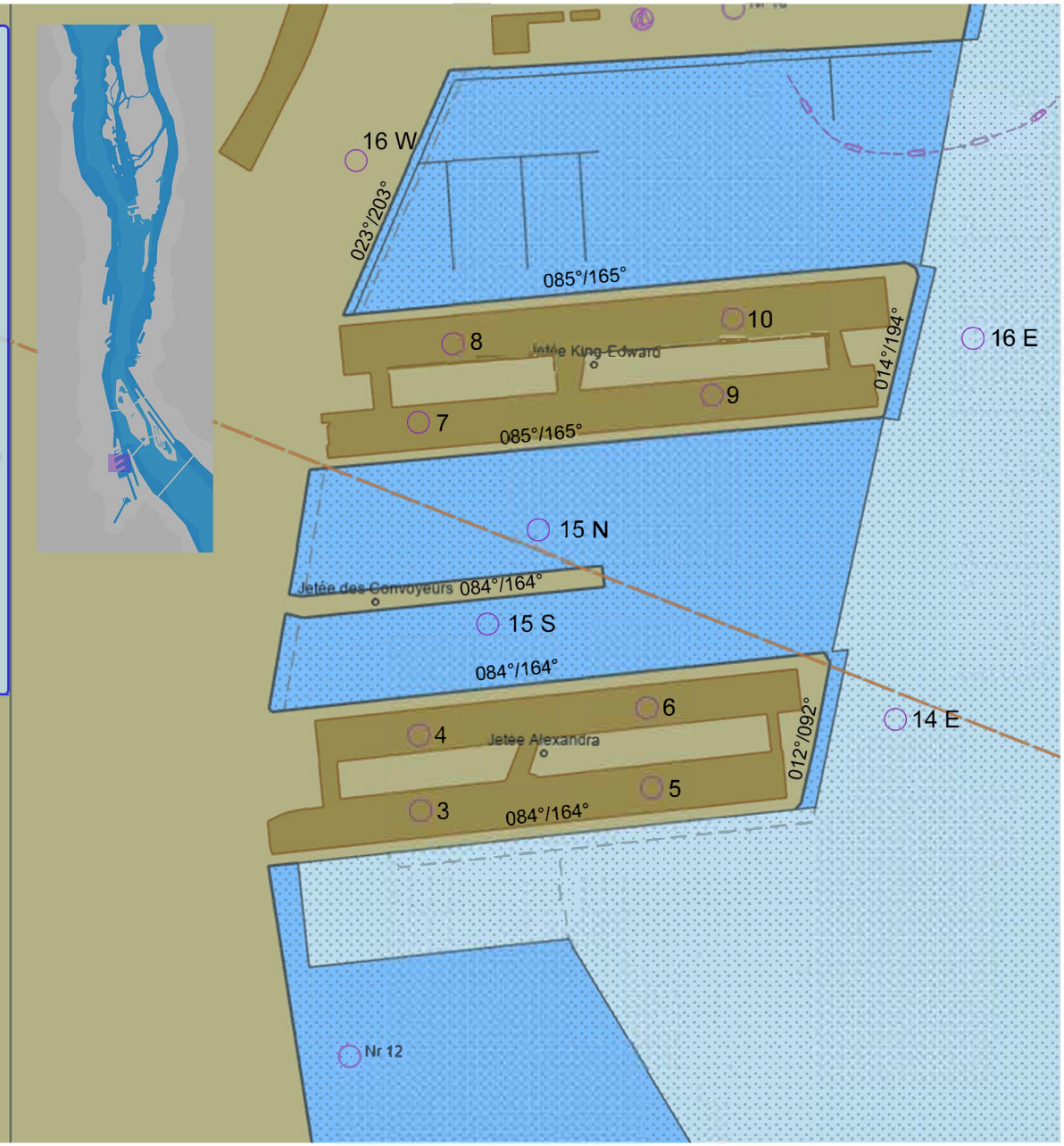




CES CARTES NE DOIVENT PAS ÊTRE UTILISÉES POUR LA NAVIGATION.
CES COURSES NE SONT PAS PRESCRITES ET DOIVENT ÊTRE CONSIDÉRÉES UNIQUEMENT COMME UNE AIDE POUR L'ÉQUIPE DE LA PASSERELLE
THESE CHARTS ARE NOT TO BE USED FOR NAVIGATION. THESE ARE NOT PRESCRIBED COURSES AND SHOULD BE SEEN ONLY AS AN AID FOR BRIDGE TEAM

PORT DE MONTRÉAL / PORT OF MONTREAL

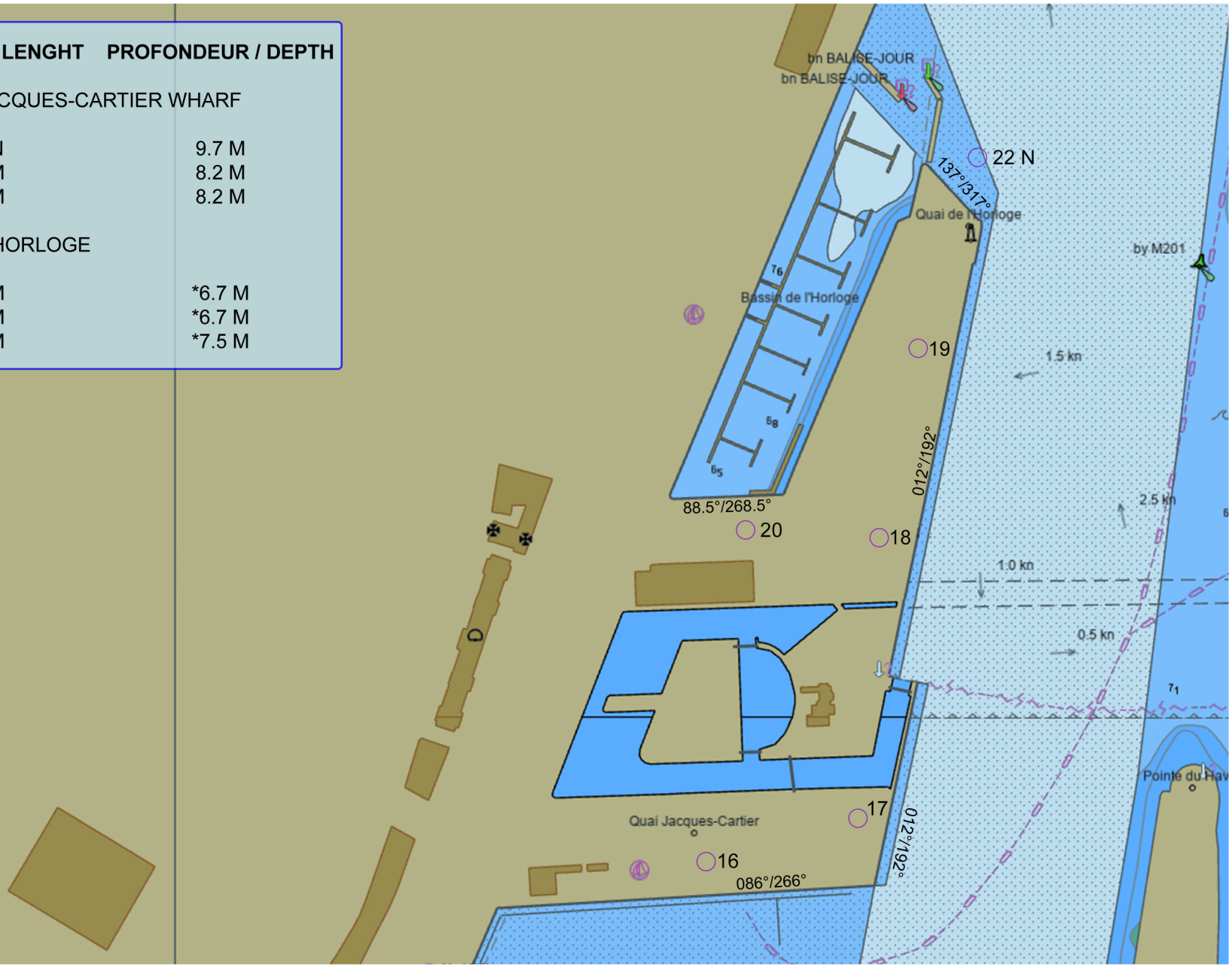
QUAI / WHARF	LONGUEUR / LENGHT	PROFONDEUR / DEPTH
GRAND QUAI / GRAND QUAY		
3 & 5	360 M	10.2 M
4 & 6	372 M	9.7 M
14 E	107 M	8.2 M
JETÉE NO.1 / JETTY NO.1		
15 S	203 M	9.7 M
15 N	203 M	9.7 M
QUAI KING-EDWARD / KING-EDWARD WHARF		
7 & 9	387 M	9.7 M
8 & 10	389 M	9.7 M
16 E	107 M	8.2 M
VIEUX-PORT DE MONTRÉAL / VIEUX-PORT OF MONTREAL		
16 W	178 M	8.8 M



CES CARTES NE DOIVENT PAS ÊTRE UTILISÉES POUR LA NAVIGATION.
CES COURSES NE SONT PAS PRESCRITES ET DOIVENT ÊTRE CONSIDÉRÉES UNIQUEMENT COMME UNE AIDE POUR L'ÉQUIPE DE LA PASSERELLE
THESE CHARTS ARE NOT TO BE USED FOR NAVIGATION. THESE ARE NOT PRESCRIBED COURSES AND SHOULD BE SEEN ONLY AS AN AID FOR BRIDGE TEAM

PORT DE MONTRÉAL / PORT OF MONTREAL

QUAI / WHARF	LONGUEUR / LENGHT	PROFONDEUR / DEPTH
QUAI JACQUES-CARTIER / JACQUES-CARTIER WHARF		
16	345 N	9.7 M
17	190 M	8.2 M
18 & 19	421 M	8.2 M
BASSIN DE L'HORLOGE		
20	100 M	*6.7 M
21	165 M	*6.7 M
22 N	136 M	*7.5 M

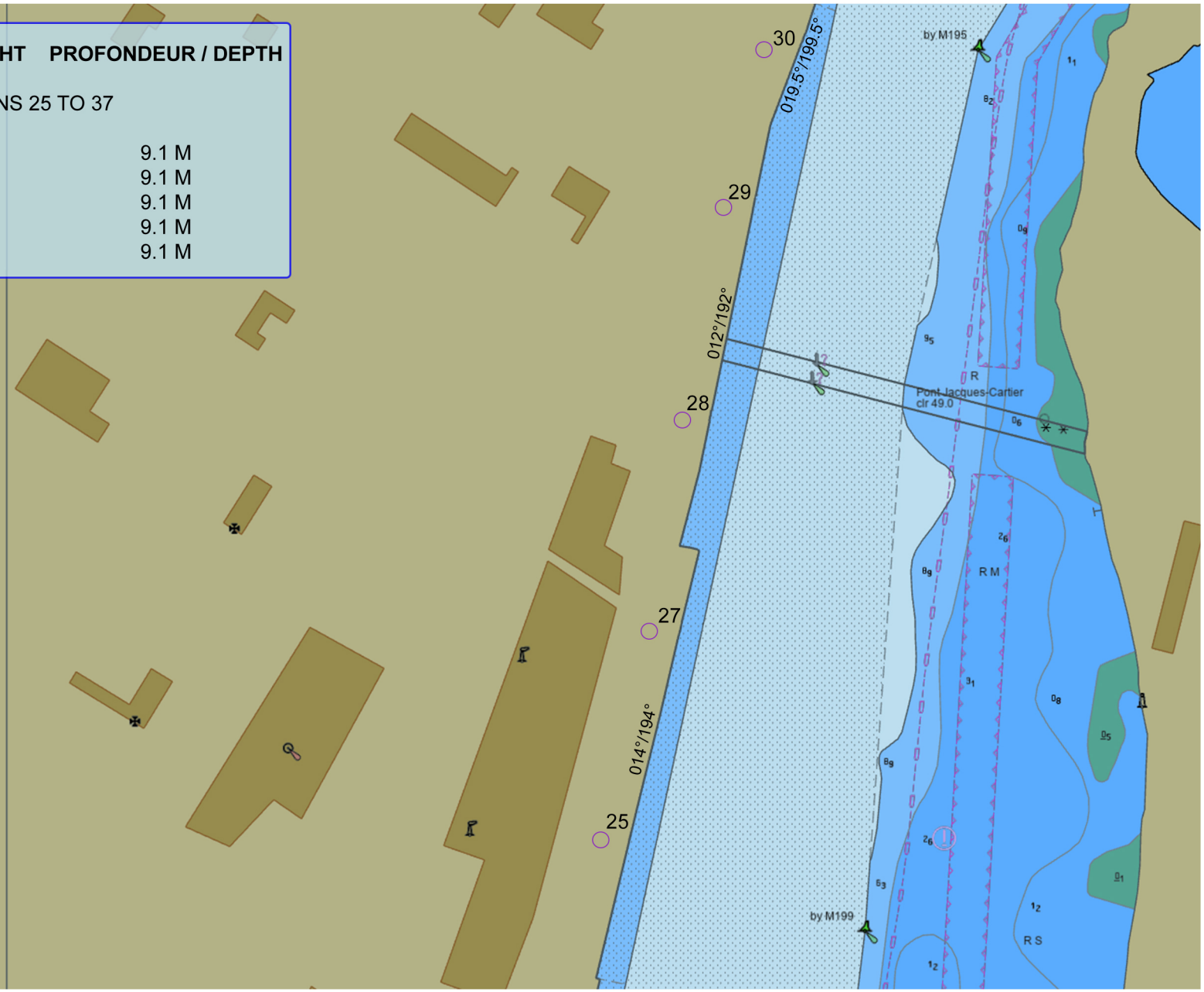


* PROFONDEUR NON MAINTENUE PAR DRAGAGE / DEPTH NOT MAINTAINED BY DREDGING

CES CARTES NE DOIVENT PAS ÊTRE UTILISÉES POUR LA NAVIGATION.
CES COURSES NE SONT PAS PRESCRITES ET DOIVENT ÊTRE CONSIDÉRÉES UNIQUEMENT COMME UNE AIDE POUR L'ÉQUIPE DE LA PASSERELLE
THESE CHARTS ARE NOT TO BE USED FOR NAVIGATION. THESE ARE NOT PRESCRIBED COURSES AND SHOULD BE SEEN ONLY AS AN AID FOR BRIDGE TEAM

PORT DE MONTRÉAL / PORT OF MONTREAL

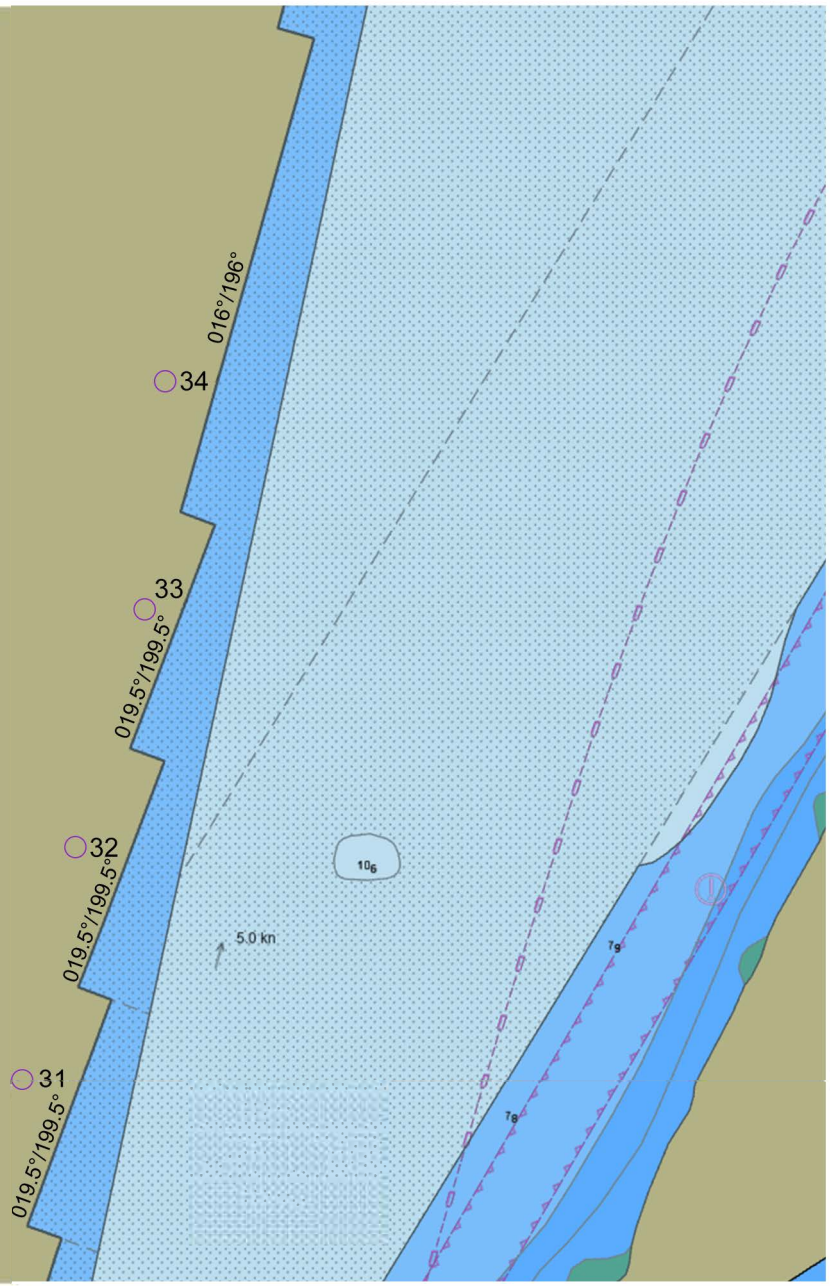
QUAI / WHARF	LONGUEUR / LENGHT	PROFONDEUR / DEPTH
SECTIONS 25 À 37 / SECTIONS 25 TO 37		
25	296 M	9.1 M
27	252 M	9.1 M
28	245 M	9.1 M
29	252 M	9.1 M
30	172 M	9.1 M



CES CARTES NE DOIVENT PAS ÊTRE UTILISÉES POUR LA NAVIGATION.
CES COURSES NE SONT PAS PRESCRITES ET DOIVENT ÊTRE CONSIDÉRÉES UNIQUEMENT COMME UNE AIDE POUR L'ÉQUIPE DE LA PASSERELLE
THESE CHARTS ARE NOT TO BE USED FOR NAVIGATION. THESE ARE NOT PRESCRIBED COURSES AND SHOULD BE SEEN ONLY AS AN AID FOR BRIDGE TEAM

PORT DE MONTRÉAL / PORT OF MONTREAL

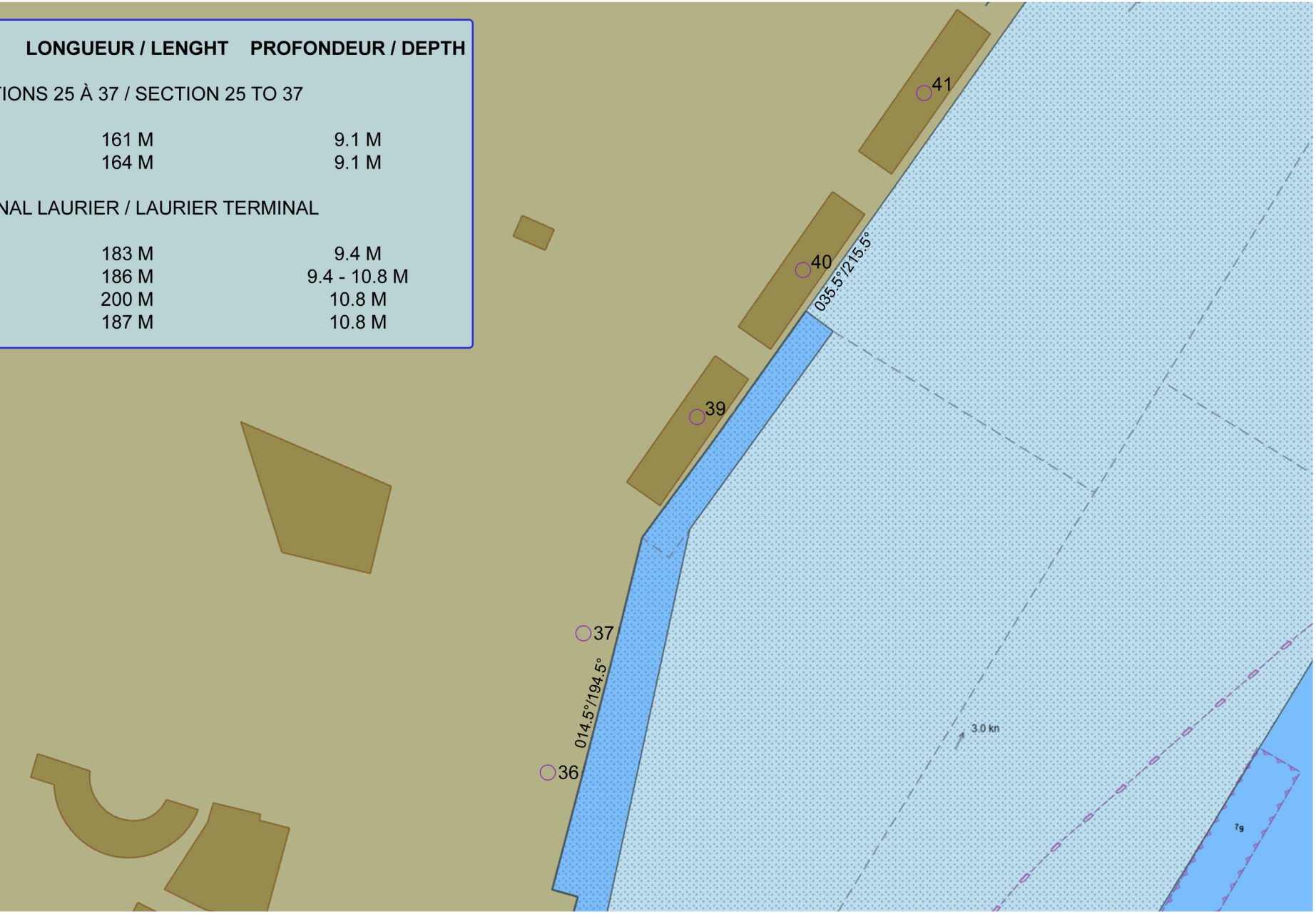
QUAI / WHARF	LONGUEUR / LENGHT	PROFONDEUR / DEPTH
SECTIONS 25 À 37 / SECTIONS 25 TO 37		
31	154 M	6.0 M
32	153 M	9.1 M
33	152 M	9.1 M
34	143 M	9.1 M
35	168 M	9.1 M



CES CARTES NE DOIVENT PAS ÊTRE UTILISÉES POUR LA NAVIGATION.
CES COURSES NE SONT PAS PRESCRITES ET DOIVENT ÊTRE CONSIDÉRÉES UNIQUEMENT COMME UNE AIDE POUR L'ÉQUIPE DE LA PASSERELLE
THESE CHARTS ARE NOT TO BE USED FOR NAVIGATION. THESE ARE NOT PRESCRIBED COURSES AND SHOULD BE SEEN ONLY AS AN AID FOR BRIDGE TEAM

PORT DE MONTRÉAL / PORT OF MONTREAL

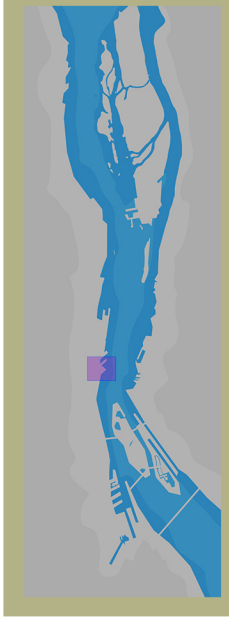
QUAI / WHARF	LONGUEUR / LENGHT	PROFONDEUR / DEPTH
SECTIONS 25 À 37 / SECTION 25 TO 37		
36	161 M	9.1 M
37	164 M	9.1 M
TERMINAL LAURIER / LAURIER TERMINAL		
39	183 M	9.4 M
40	186 M	9.4 - 10.8 M
41	200 M	10.8 M
	187 M	10.8 M

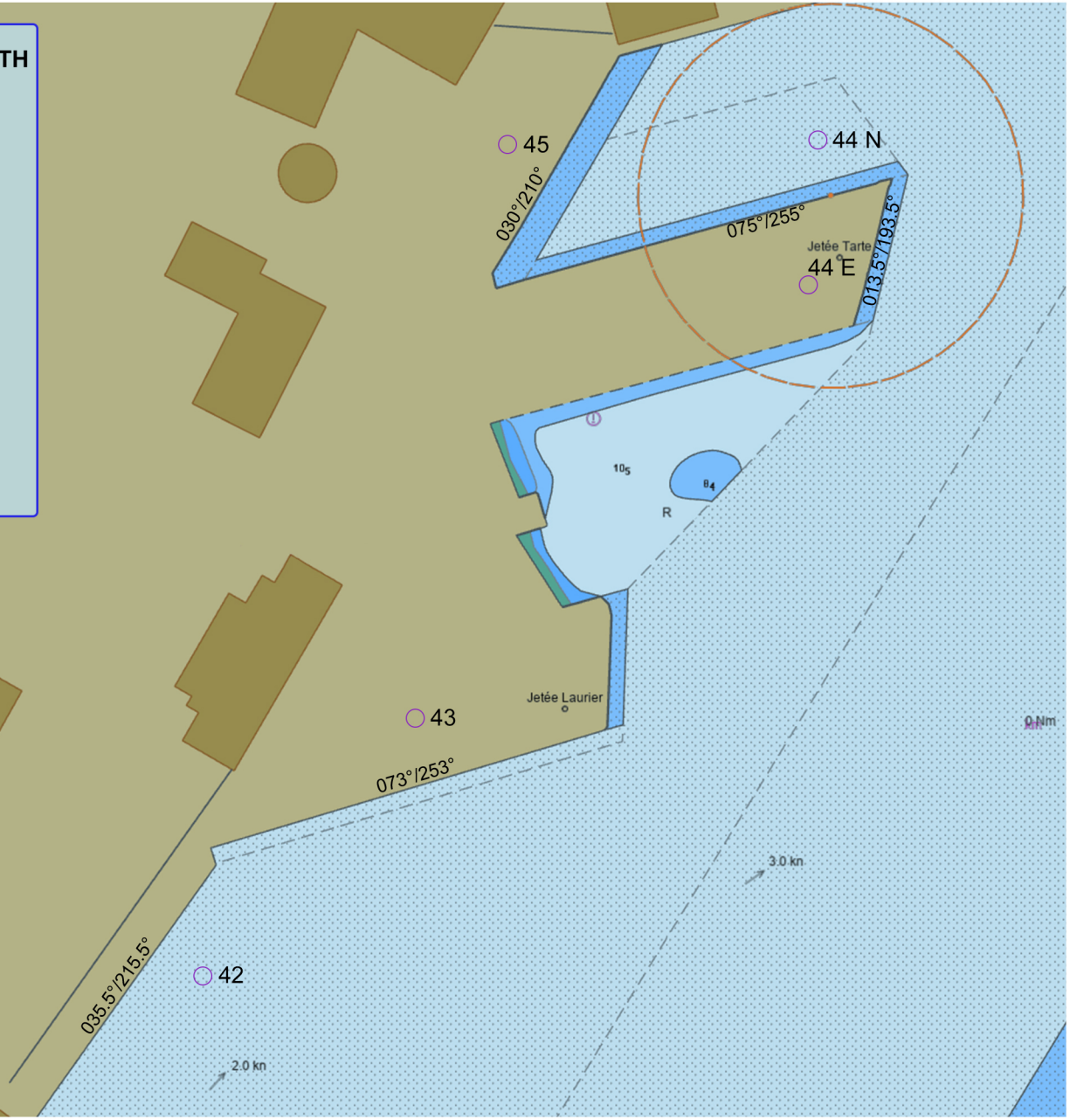


CES CARTES NE DOIVENT PAS ÊTRE UTILISÉES POUR LA NAVIGATION.
CES COURSES NE SONT PAS PRESCRITES ET DOIVENT ÊTRE CONSIDÉRÉES UNIQUEMENT COMME UNE AIDE POUR L'ÉQUIPE DE LA PASSERELLE
THESE CHARTS ARE NOT TO BE USED FOR NAVIGATION. THESE ARE NOT PRESCRIBED COURSES AND SHOULD BE SEEN ONLY AS AN AID FOR BRIDGE TEAM

PORT DE MONTRÉAL / PORT OF MONTREAL

QUAI / WHARF	LONGUEUR / LENGHT	PROFONDEUR / DEPTH
TERMINAL LAURIER / LAURIER TERMINAL		
42	187 M	10.8 M
QUAI LAURIER / LAURIER WHARF		
43	266 M	10.2 M
QUAI TARTE / TARTE WHARF		
44 S	--	--
44 E	95 M	6.1 M
44 N	263 M	9.4 M
45	162 M	6.1 M

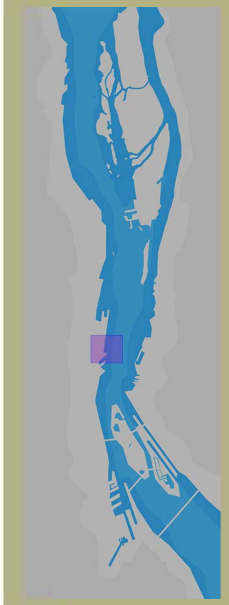


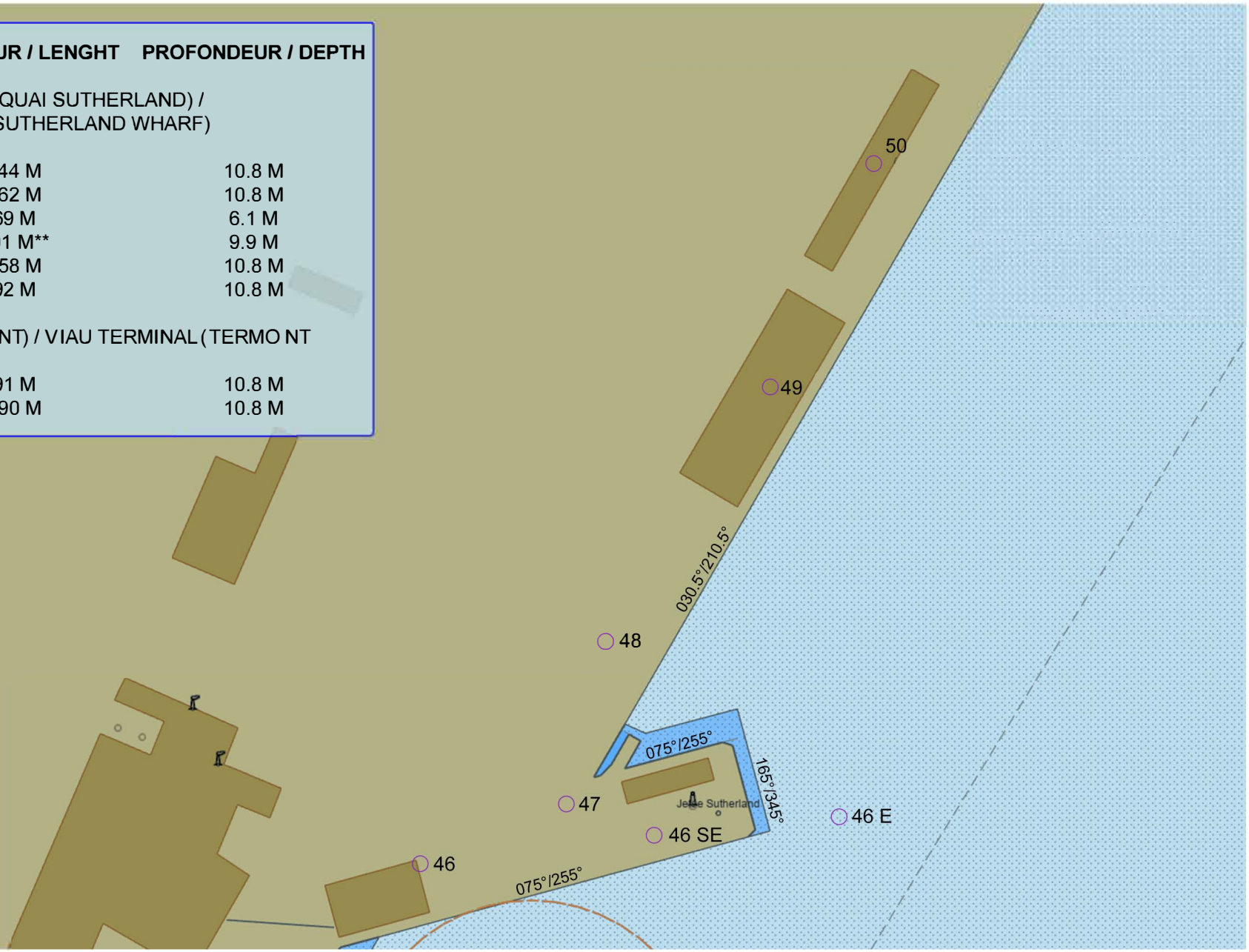


CES CARTES NE DOIVENT PAS ÊTRE UTILISÉES POUR LA NAVIGATION.
CES COURSES NE SONT PAS PRESCRITES ET DOIVENT ÊTRE CONSIDÉRÉES UNIQUEMENT COMME UNE AIDE POUR L'ÉQUIPE DE LA PASSERELLE
THESE CHARTS ARE NOT TO BE USED FOR NAVIGATION. THESE ARE NOT PRESCRIBED COURSES AND SHOULD BE SEEN ONLY AS AN AID FOR BRIDGE TEAM

PORT DE MONTRÉAL / PORT OF MONTREAL

QUAI / WHARF	LONGUEUR / LENGHT	PROFONDEUR / DEPTH
TERMINAL PIE-IX (QUAI SUTHERLAND) / PIE-IX TERMINAL (SUTHERLAND WHARF)		
46	144 M	10.8 M
46 SE	162 M	10.8 M
46 E	69 M	6.1 M
47	101 M**	9.9 M
48	158 M	10.8 M
49	92 M	10.8 M
TERMINAL VIAU (TERMO NT) / VIAU TERMINAL (TERMO NT		
49	91 M	10.8 M
50	190 M	10.8 M





** LA LONGUEUR MAXIMALE D'ACCOSTAGE EST DE 101 M /
THE MAXIMUM BERTHAGE LENGHT IS 101 M

CES CARTES NE DOIVENT PAS ÊTRE UTILISÉES POUR LA NAVIGATION.
CES COURSES NE SONT PAS PRESCRITES ET DOIVENT ÊTRE CONSIDÉRÉES UNIQUEMENT COMME UNE AIDE POUR L'ÉQUIPE DE LA PASSERELLE
THESE CHARTS ARE NOT TO BE USED FOR NAVIGATION. THESE ARE NOT PRESCRIBED COURSES AND SHOULD BE SEEN ONLY AS AN AID FOR BRIDGE TEAM

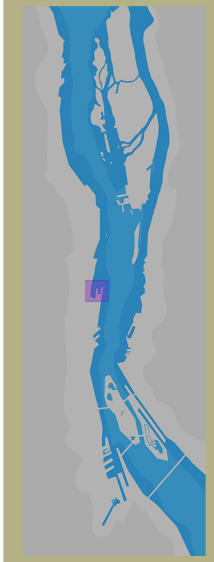
PORT DE MONTRÉAL / PORT OF MONTREAL

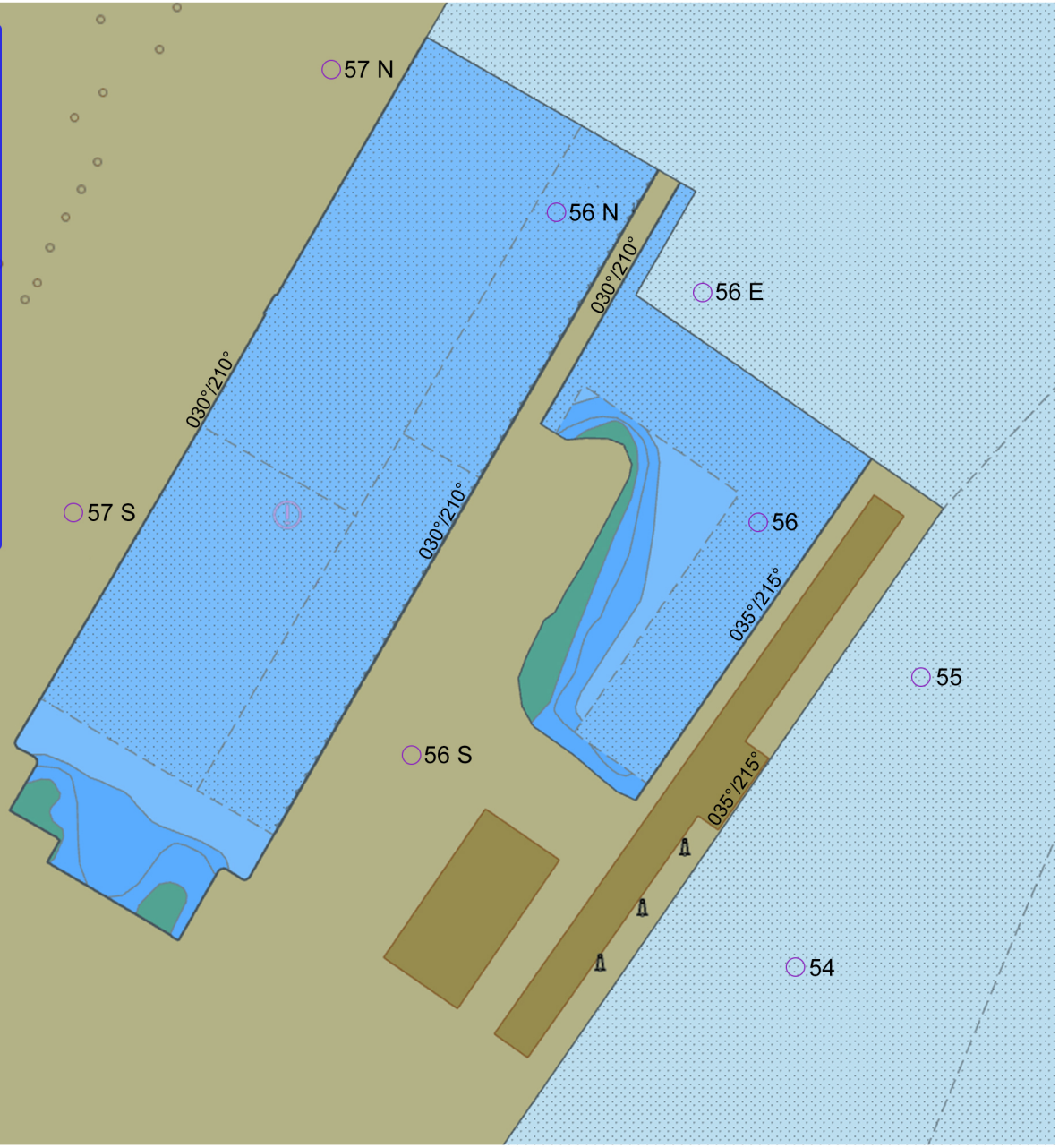
QUAI / WHARF	LONGUEUR / LENGHT	PROFONDEUR / DEPTH
TERMINAL VIAU (TERMONT) / VIAU TERMINAL (TERMONT)		
51	240 M	10.8 M
52	338 M	10.8 M

CES CARTES NE DOIVENT PAS ÊTRE UTILISÉES POUR LA NAVIGATION.
CES COURSES NE SONT PAS PRESCRITES ET DOIVENT ÊTRE CONSIDÉRÉES UNIQUEMENT COMME UNE AIDE POUR L'ÉQUIPE DE LA PASSERELLE
THESE CHARTS ARE NOT TO BE USED FOR NAVIGATION. THESE ARE NOT PRESCRIBED COURSES AND SHOULD BE SEEN ONLY AS AN AID FOR BRIDGE TEAM

PORT DE MONTRÉAL / PORT OF MONTREAL

QUAI / WHARF	LONGUEUR / LENGHT	PROFONDEUR / DEPTH
ELEVATEUR À GRAIN NO.4 / GRAIN ELEVATOR NO.4		
54 & 55	395 M	10.8 M
56	245 M	8.4 M
SECTIONS 56 E À 56 S / SECTIONS 56 E TO 56 S		
56 N	200 M	7.6 M
56 E	155 M	8.4 M
56 S	262 M	5.5 M
TERMINAL RACINE / RACINE TERMINAL		
57 S	265 M	8.2 M
57 N	200 M	9.8 M

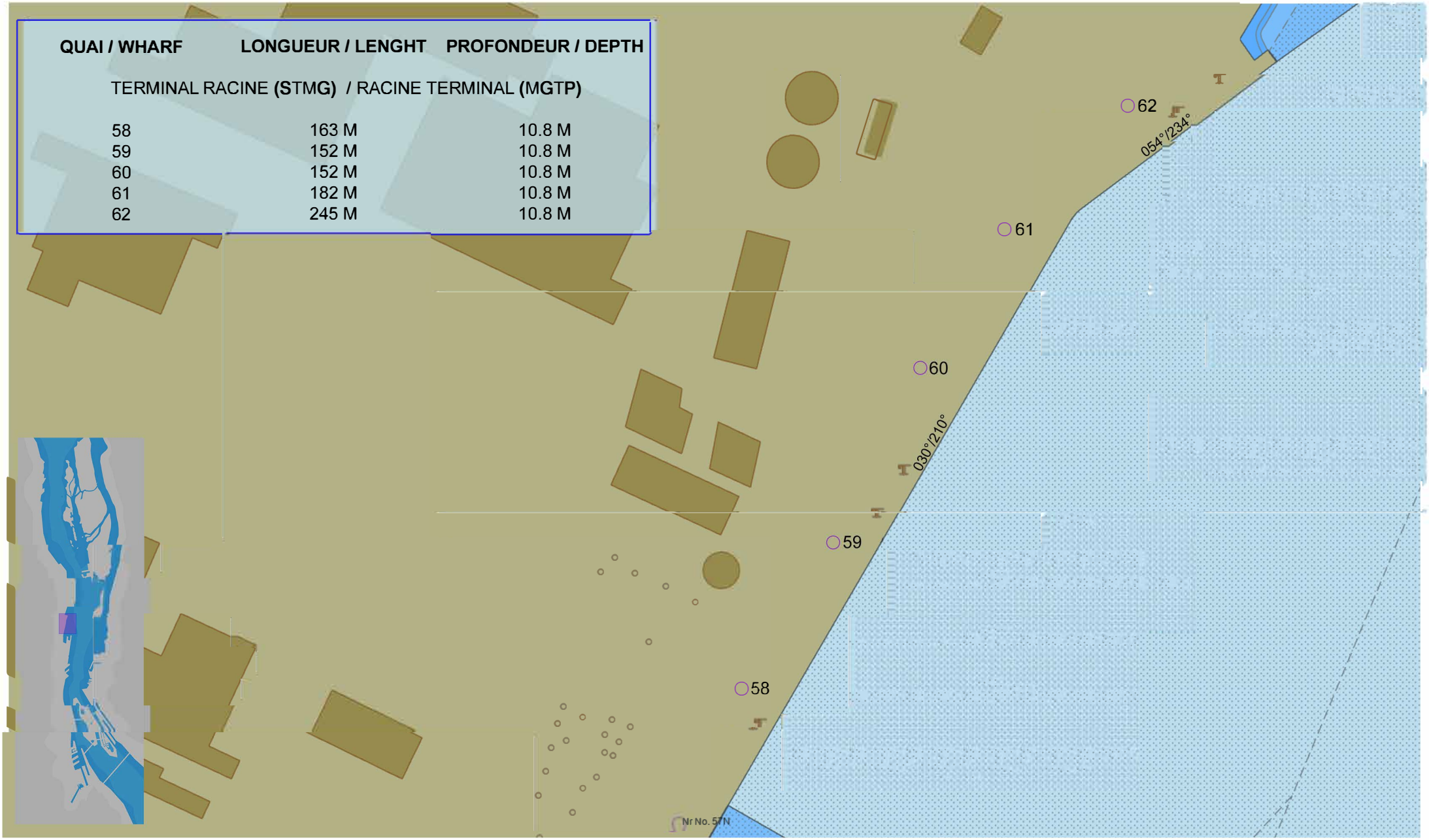




CES CARTES NE DOIVENT PAS ÊTRE UTILISÉES POUR LA NAVIGATION.
CES COURSES NE SONT PAS PRESCRITES ET DOIVENT ÊTRE CONSIDÉRÉES UNIQUEMENT COMME UNE AIDE POUR L'ÉQUIPE DE LA PASSERELLE
THESE CHARTS ARE NOT TO BE USED FOR NAVIGATION. THESE ARE NOT PRESCRIBED COURSES AND SHOULD BE SEEN ONLY AS AN AID FOR BRIDGE TEAM

PORT DE MONTRÉAL / PORT OF MONTREAL

QUAI / WHARF	LONGUEUR / LENGHT	PROFONDEUR / DEPTH
TERMINAL RACINE (STMG) / RACINE TERMINAL (MGTP)		
58	163 M	10.8 M
59	152 M	10.8 M
60	152 M	10.8 M
61	182 M	10.8 M
62	245 M	10.8 M



CES CARTES NE DOIVENT PAS ÊTRE UTILISÉES POUR LA NAVIGATION.
CES COURSES NE SONT PAS PRESCRITES ET DOIVENT ÊTRE CONSIDÉRÉES UNIQUEMENT COMME UNE AIDE POUR L'ÉQUIPE DE LA PASSERELLE
THESE CHARTS ARE NOT TO BE USED FOR NAVIGATION. THESE ARE NOT PRESCRIBED COURSES AND SHOULD BE SEEN ONLY AS AN AID FOR BRIDGE TEAM

PORT DE MONTRÉAL / PORT OF MONTREAL

QUAI / WHARF	LONGUEUR / LENGHT	PROFONDEUR / DEPTH
TERMINAL RACINE / RACINE TERMINAL		
64	283 M	9.1 M
TERMINAL MAISONNEUVE(TERMONT) / MAISONNEUVE TERMINAL(**TERMONT**)		
66	199 M	10.8 M
67	223 M	10.8 M

CES CARTES NE DOIVENT PAS ÊTRE UTILISÉES POUR LA NAVIGATION.
CES COURSES NE SONT PAS PRESCRITES ET DOIVENT ÊTRE CONSIDÉRÉES UNIQUEMENT COMME UNE AIDE POUR L'ÉQUIPE DE LA PASSERELLE
THESE CHARTS ARE NOT TO BE USED FOR NAVIGATION. THESE ARE NOT PRESCRIBED COURSES AND SHOULD BE SEEN ONLY AS AN AID FOR BRIDGE TEAM

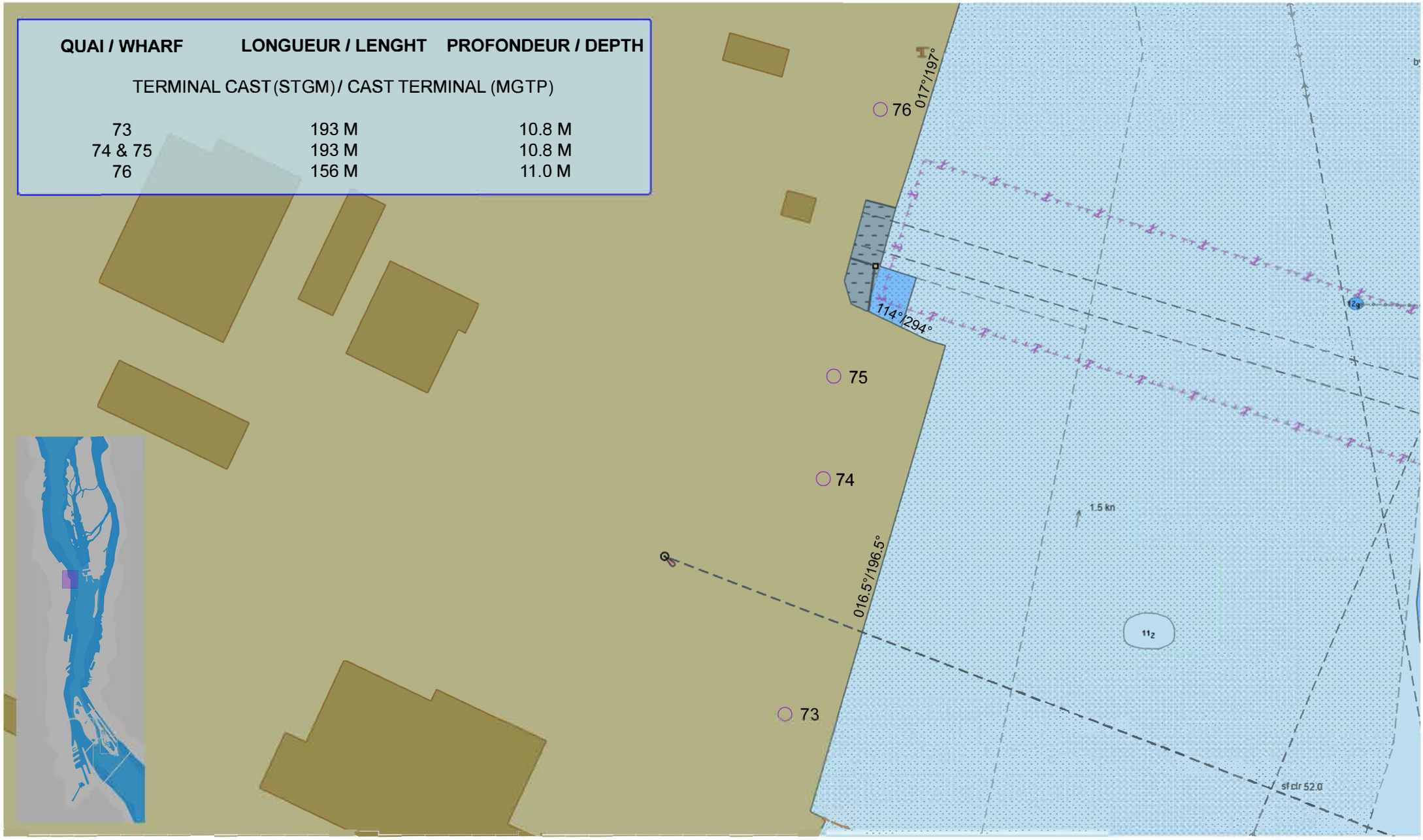
PORT DE MONTRÉAL / PORT OF MONTREAL

QUAI / WHARF	LONGUEUR / LENGHT	PROFONDEUR / DEPTH
TERMINAL MAISONNEUVE (TERMONT) / MAISONNEUVE TERMINAL (TERMONT)		
68	195 M	10.8 M
70	200 M	10.8 M
71	198 M	10.8 M
72	172 M	10.8 M

CES CARTES NE DOIVENT PAS ÊTRE UTILISÉES POUR LA NAVIGATION.
CES COURSES NE SONT PAS PRESCRITES ET DOIVENT ÊTRE CONSIDÉRÉES UNIQUEMENT COMME UNE AIDE POUR L'ÉQUIPE DE LA PASSERELLE
THESE CHARTS ARE NOT TO BE USED FOR NAVIGATION. THESE ARE NOT PRESCRIBED COURSES AND SHOULD BE SEEN ONLY AS AN AID FOR BRIDGE TEAM

PORT DE MONTRÉAL / PORT OF MONTREAL

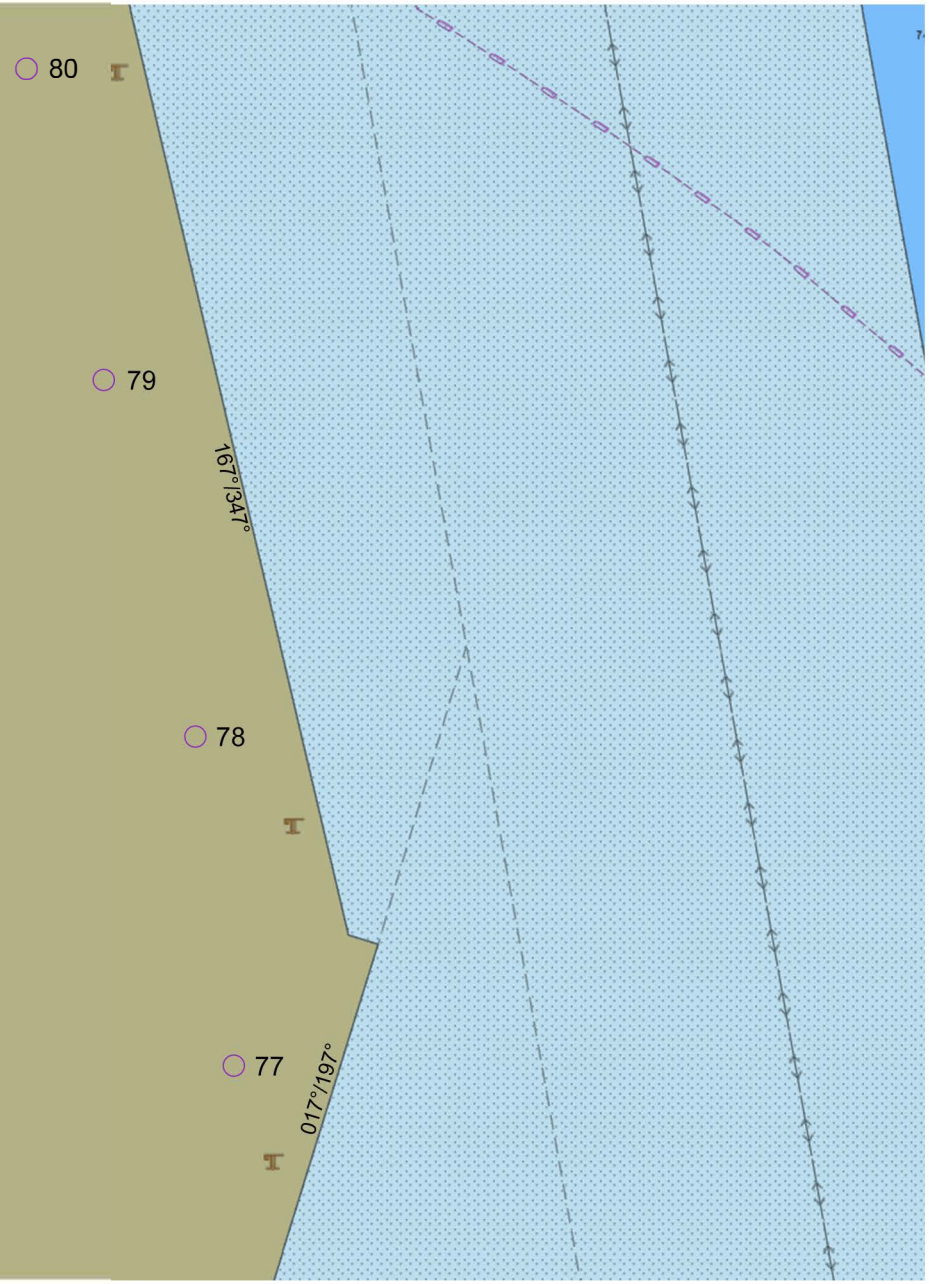
QUAI / WHARF	LONGUEUR / LENGHT	PROFONDEUR / DEPTH
TERMINAL CAST (STGM) / CAST TERMINAL (MGTP)		
73	193 M	10.8 M
74 & 75	193 M	10.8 M
76	156 M	11.0 M



CES CARTES NE DOIVENT PAS ÊTRE UTILISÉES POUR LA NAVIGATION.
CES COURSES NE SONT PAS PRESCRITES ET DOIVENT ÊTRE CONSIDÉRÉES UNIQUEMENT COMME UNE AIDE POUR L'ÉQUIPE DE LA PASSERELLE
THESE CHARTS ARE NOT TO BE USED FOR NAVIGATION. THESE ARE NOT PRESCRIBED COURSES AND SHOULD BE SEEN ONLY AS AN AID FOR BRIDGE TEAM

PORT DE MONTRÉAL / PORT OF MONTREAL

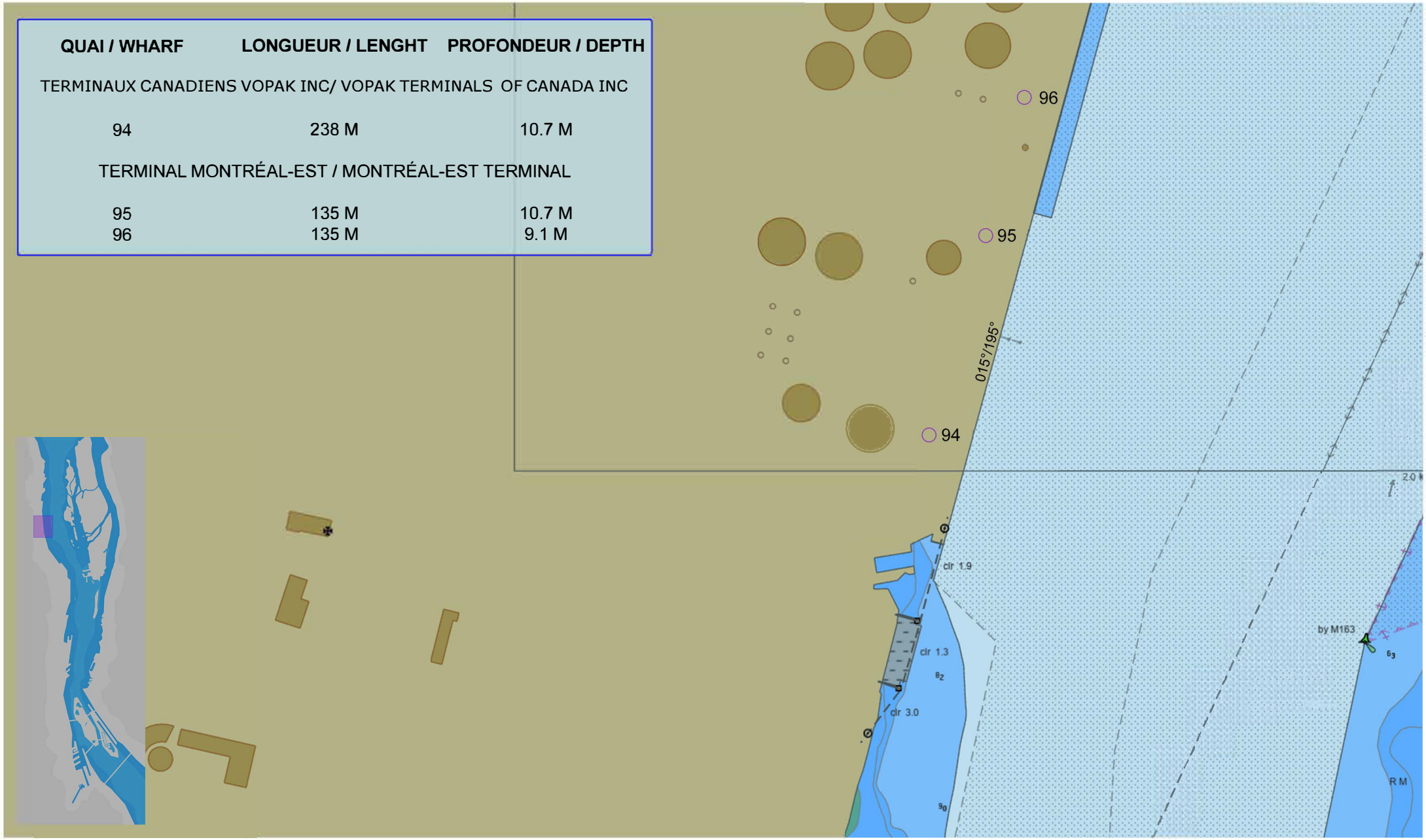
QUAI / WHARF	LONGUEUR / LENGHT	PROFONDEUR / DEPTH
TERMINAL CAST / CAST TERMINAL		
77	249 M	11.0 M
78	175 M	10.8 M
79	245 M	10.8 M
80	69 M	10.8 M



CES CARTES NE DOIVENT PAS ÊTRE UTILISÉES POUR LA NAVIGATION.
CES COURSES NE SONT PAS PRESCRITES ET DOIVENT ÊTRE CONSIDÉRÉES UNIQUEMENT COMME UNE AIDE POUR L'ÉQUIPE DE LA PASSERELLE
THESE CHARTS ARE NOT TO BE USED FOR NAVIGATION. THESE ARE NOT PRESCRIBED COURSES AND SHOULD BE SEEN ONLY AS AN AID FOR BRIDGE TEAM

PORT DE MONTRÉAL / PORT OF MONTREAL

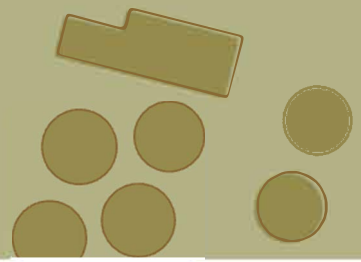
QUAI / WHARF	LONGUEUR / LENGHT	PROFONDEUR / DEPTH
TERMINAUX CANADIENS VOPAK INC/ VOPAK TERMINALS OF CANADA INC		
94	238 M	10.7 M
TERMINAL MONTRÉAL-EST / MONTRÉAL-EST TERMINAL		
95	135 M	10.7 M
96	135 M	9.1 M

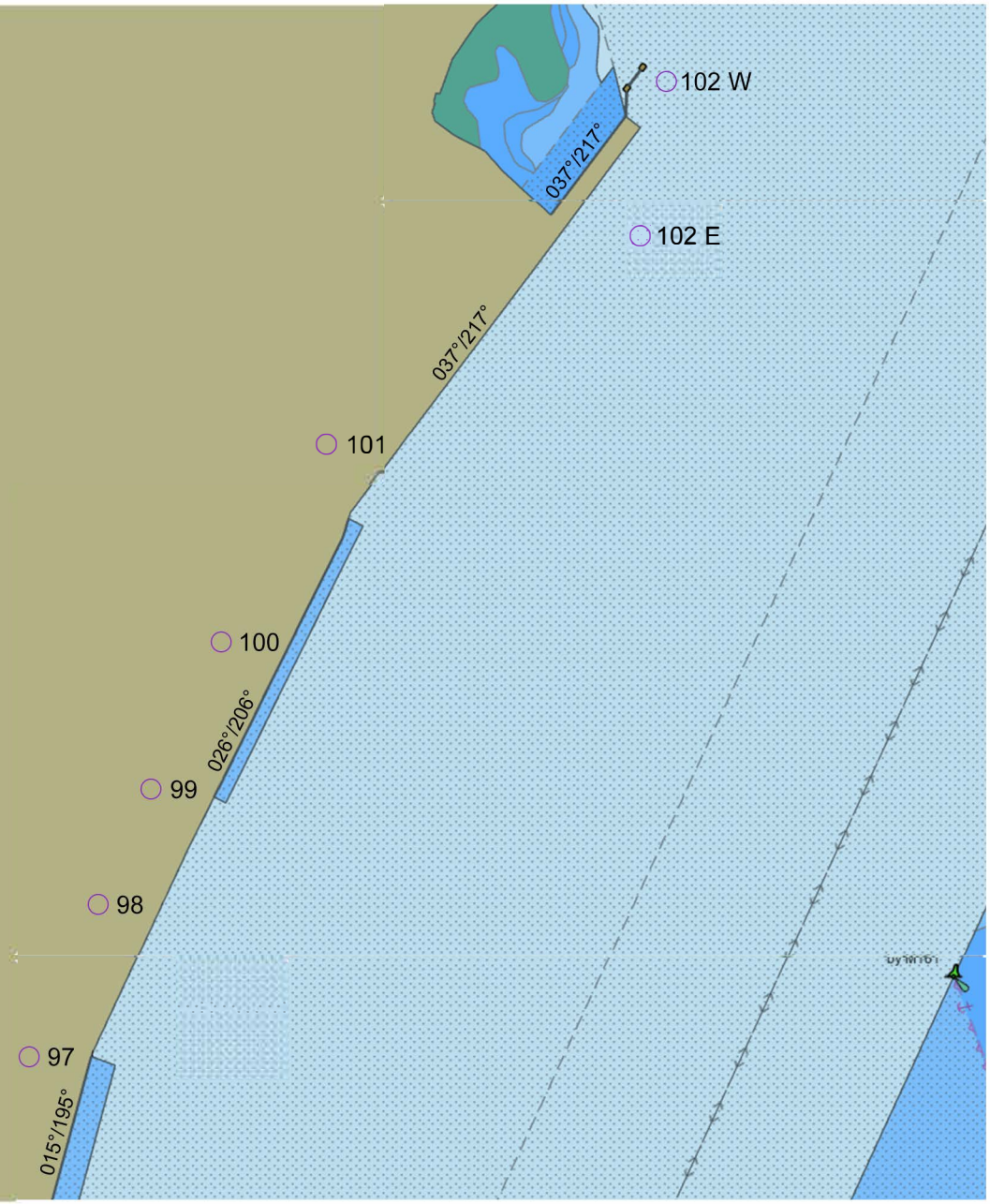


CES CARTES NE DOIVENT PAS ÊTRE UTILISÉES POUR LA NAVIGATION.
CES COURSES NE SONT PAS PRESCRITES ET DOIVENT ÊTRE CONSIDÉRÉES UNIQUEMENT COMME UNE AIDE POUR L'ÉQUIPE DE LA PASSERELLE
THESE CHARTS ARE NOT TO BE USED FOR NAVIGATION. THESE ARE NOT PRESCRIBED COURSES AND SHOULD BE SEEN ONLY AS AN AID FOR BRIDGE TEAM

PORT DE MONTRÉAL / PORT OF MONTREAL

QUAI / WHARF	LONGUEUR / LENGHT	PROFONDEUR / DEPTH
TERMINAL MONTREAL-EST / MONTRÉAL-EST TERMINAL		
97	136 M	9.1 M
98	146 M	10.7 M
99	147 M	9.1 - 10.7 M
100	146 M	9.1 M
PÉTROLIÈRE IMPÉRIALE / IMPERIAL OIL		
101	192 M	10.7 M
ÉNERGIE VALERO INC / VALERO ENERGY INC		
102 E	192 M	10.7 M
102 W	98 M	4.6 M

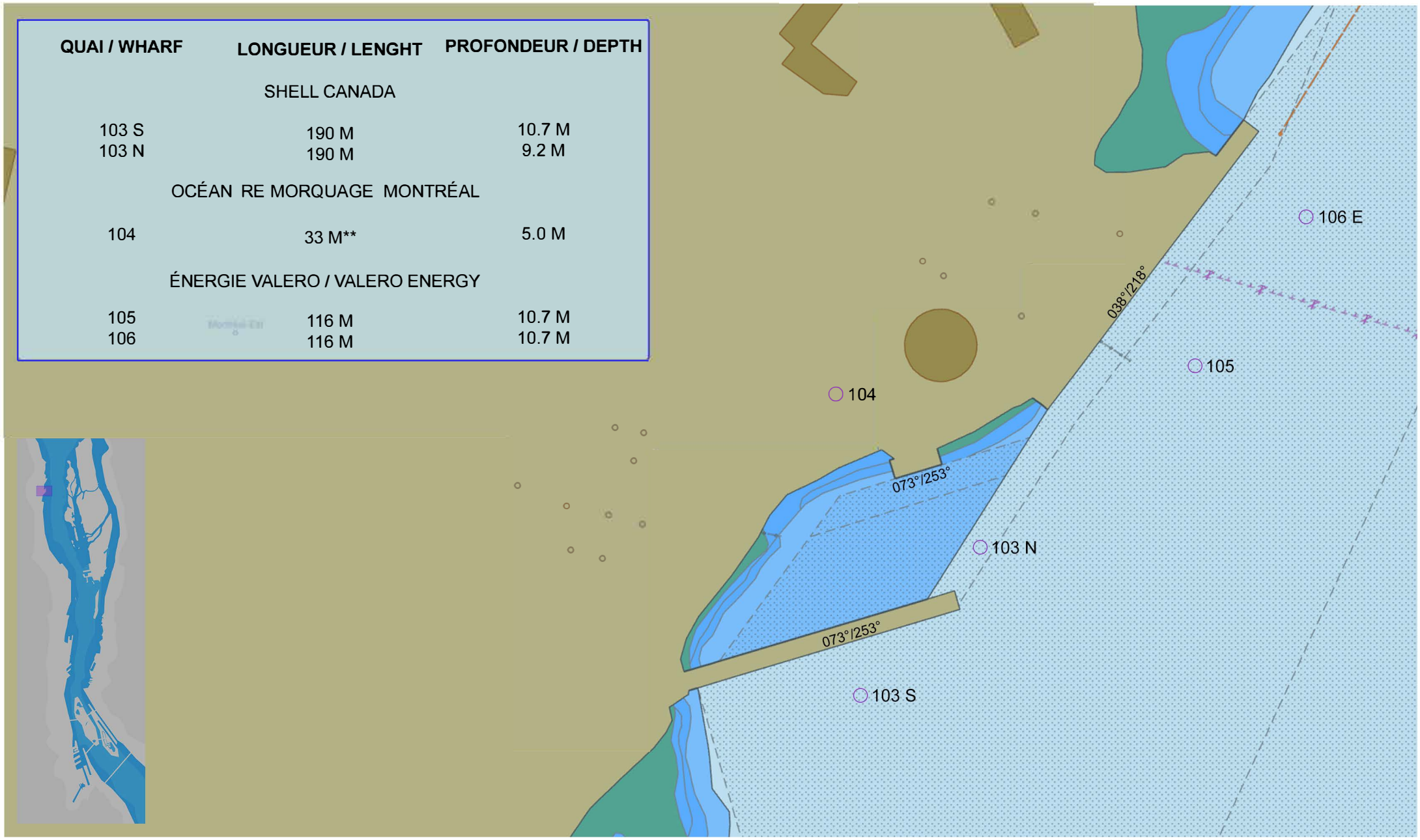




CES CARTES NE DOIVENT PAS ÊTRE UTILISÉES POUR LA NAVIGATION.
CES COURSES NE SONT PAS PRESCRITES ET DOIVENT ÊTRE CONSIDÉRÉES UNIQUEMENT COMME UNE AIDE POUR L'ÉQUIPE DE LA PASSERELLE
THESE CHARTS ARE NOT TO BE USED FOR NAVIGATION. THESE ARE NOT PRESCRIBED COURSES AND SHOULD BE SEEN ONLY AS AN AID FOR BRIDGE TEAM

PORT DE MONTRÉAL / PORT OF MONTREAL

QUAI / WHARF	LONGUEUR / LENGHT	PROFONDEUR / DEPTH
SHELL CANADA		
103 S	190 M	10.7 M
103 N	190 M	9.2 M
OCÉAN RE MORQUAGE MONTRÉAL		
104	33 M**	5.0 M
ÉNERGIE VALERO / VALERO ENERGY		
105	116 M	10.7 M
106	116 M	10.7 M

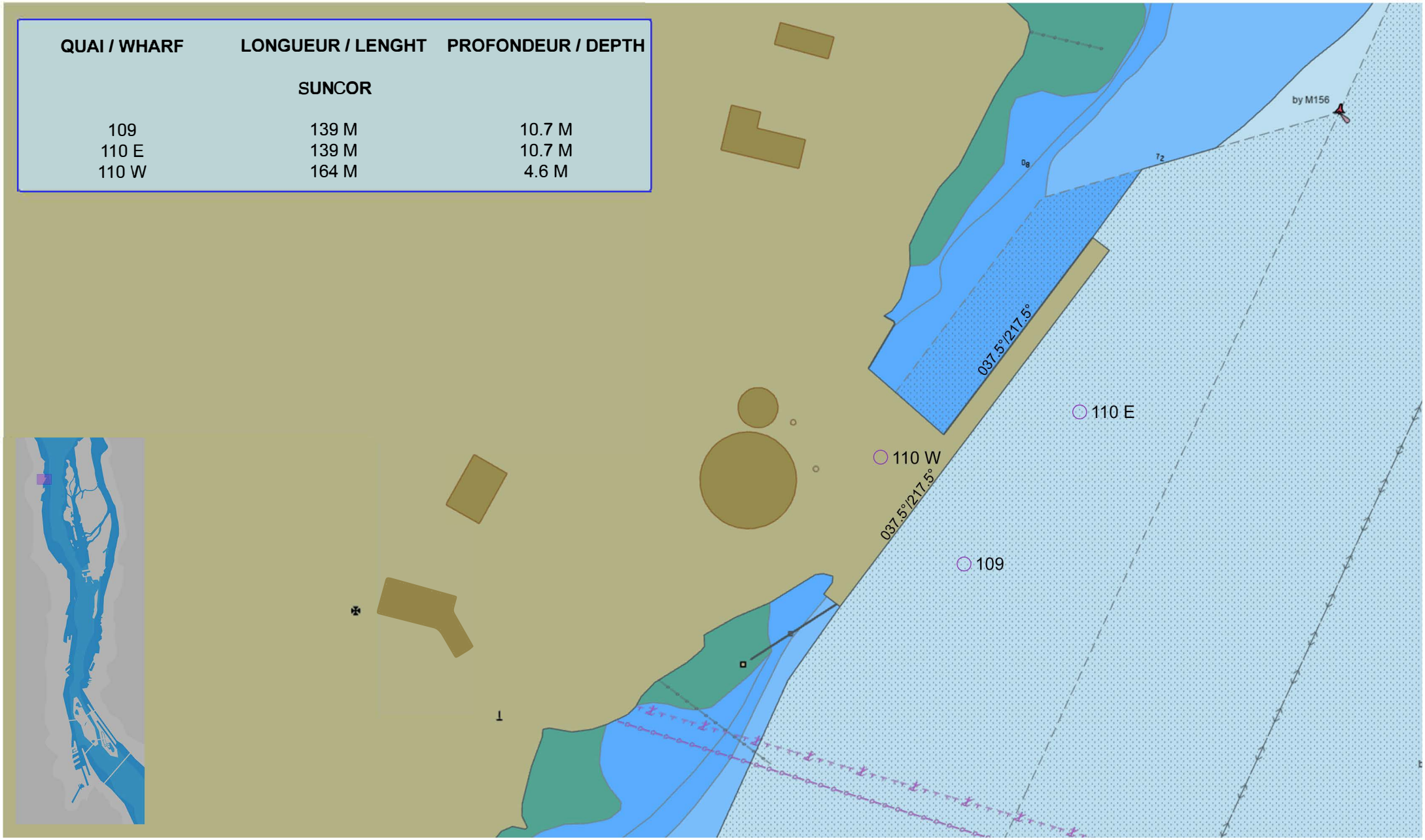


** LA LONGUEUR MAXIMALE D'ACCOSTAGE EST DE 137 M /
THE MAXIMUM BERTHAGE LENGHT IS 137 M

CES CARTES NE DOIVENT PAS ÊTRE UTILISÉES POUR LA NAVIGATION.
CES COURSES NE SONT PAS PRESCRITES ET DOIVENT ÊTRE CONSIDÉRÉES UNIQUEMENT COMME UNE AIDE POUR L'ÉQUIPE DE LA PASSERELLE
THESE CHARTS ARE NOT TO BE USED FOR NAVIGATION. THESE ARE NOT PRESCRIBED COURSES AND SHOULD BE SEEN ONLY AS AN AID FOR BRIDGE TEAM

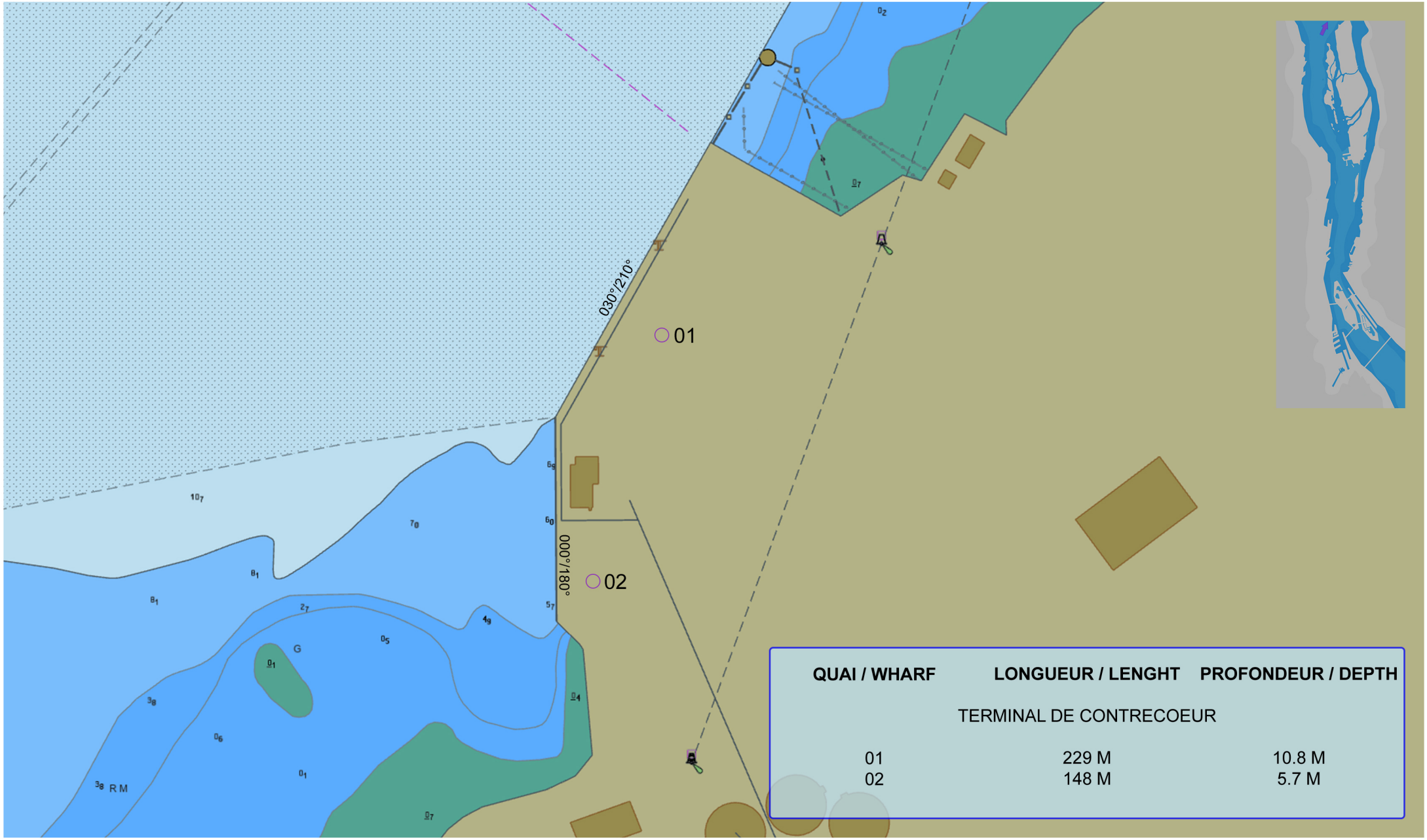
PORT DE MONTRÉAL / PORT OF MONTREAL

QUAI / WHARF	LONGUEUR / LENGHT	PROFONDEUR / DEPTH
	SUNCOR	
109	139 M	10.7 M
110 E	139 M	10.7 M
110 W	164 M	4.6 M



CES CARTES NE DOIVENT PAS ÊTRE UTILISÉES POUR LA NAVIGATION.
CES COURSES NE SONT PAS PRESCRITES ET DOIVENT ÊTRE CONSIDÉRÉES UNIQUEMENT COMME UNE AIDE POUR L'ÉQUIPE DE LA PASSERELLE
THESE CHARTS ARE NOT TO BE USED FOR NAVIGATION. THESE ARE NOT PRESCRIBED COURSES AND SHOULD BE SEEN ONLY AS AN AID FOR BRIDGE TEAM

PORT DE MONTRÉAL / PORT OF MONTREAL



QUAI / WHARF	LONGUEUR / LENGHT	PROFONDEUR / DEPTH
TERMINAL DE CONTRECOEUR		
01	229 M	10.8 M
02	148 M	5.7 M

CES CARTES NE DOIVENT PAS ÊTRE UTILISÉES POUR LA NAVIGATION.
CES COURSES NE SONT PAS PRESCRITES ET DOIVENT ÊTRE CONSIDÉRÉES UNIQUEMENT COMME UNE AIDE POUR L'ÉQUIPE DE LA PASSERELLE
THESE CHARTS ARE NOT TO BE USED FOR NAVIGATION. THESE ARE NOT PRESCRIBED COURSES AND SHOULD BE SEEN ONLY AS AN AID FOR BRIDGE TEAM

PUBLICATIONS CANADIENNES UTILES

- AVIS AUX NAVIGATEURS

- TABLES DES MARÉES VOLUME 3 (FLEUVE SAINT-LAURENT ET FJORD DU SAGUENAY)

- LIVRE DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME (CÔTE DE L'ATLANTIQUE)

- INSTRUCTIONS NAUTIQUES - ATL 112

- AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME (ATLANTIQUE, SAINT-LAURENT, GRANDS LACS, LAC WINNIPEG, ARCTIQUE ET PACIFIQUE)

- CARTE 1

- PRATIQUES ET PROCÉDURES (ADMINISTRATION PORTUAIRE DE MONTRÉAL)

- LIENS UTILES:
  - HTTPS://WWW.NOTMAR.GC.CA/INDEX-FR.PHP
  - HTTP://WWW.CHARTS.GC.CA/PUBLICATIONS/TABLES-FRA.ASP
  - HTTPS://WWW.NOTMAR.GC.CA/LIST-LIVRE-FR.PHP

USEFUL CANADIAN PUBLICATIONS

- NOTICES TO MARINERS

- TIDES TABLES VOLUME 3 (ST-LAWRENCE RIVER AND SAGUENAY FJORD)

- LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS (ATLANTIC COAST)

- SAILING DIRECTIONS - ATL 112

- RADIO AIDS TO MARINE NAVIGATION (ATLANTIC, ST-LAWRENCE, GREAT LAKES, LAKE WINNIPEG, ARCTIC AND PACIFIC)

- CHART 1

- PRACTICES AND PROCEDURES (MONTREAL PORT AUTHORITY)

- USEFUL LINKS :
  - HTTPS://WWW.NOTMAR.GC.CA/INDEX-EN.PHP
  - HTTP://CHARTS.GC.CA/PUBLICATIONS/TABLES-ENG.ASP
  - HTTPS://WWW.NOTMAR.GC.CA/LIST-LIVRE-EN.PHP

CES CARTES NE DOIVENT PAS ÊTRE UTILISÉES POUR LA NAVIGATION.
CES COURSES NE SONT PAS PRESCRITES ET DOIVENT ÊTRE CONSIDÉRÉES UNIQUEMENT COMME UNE AIDE POUR L'ÉQUIPE DE LA PASSERELLE
THESE CHARTS ARE NOT TO BE USED FOR NAVIGATION. THESE ARE NOT PRESCRIBED COURSES AND SHOULD BE SEEN ONLY AS AN AID FOR BRIDGE TEAM